

2 de febrero de 2007

AU 26/07	<u>Presos de conciencia / detención en régimen de incomunicación / temor de malos tratos</u>	
SOMALILANDIA	Yusuf Abdi Gabobe, de casi 70 años]
	Ali Abdi Dini]
	Mohamed Omar Sheikh Ibrahim]
] Periodistas de <i>Haatuf Media Network</i>

Tres periodistas empleados en la cooperativa independiente somalí *Haatuf Media Network* han sido detenidos y acusados formalmente a causa de su labor. Amnistía Internacional considera que son presos de conciencia, detenidos únicamente por ejercitar pacíficamente su derecho a la libertad de expresión. Uno de los hombres está recluido en régimen de incomunicación y corre peligro de que lo sometan a malos tratos; otro está enfermo y es posible que no tenga acceso al tratamiento médico que necesita.

El 2 de enero de 2007, la oficina de *Haatuf Media Network* en Hargeisa, capital de Somalilandia, fue asaltada por policías armados que registraron el local y destruyeron bienes. El jefe de redacción Yusuf Abdi Gabobe y el redactor Ali Abdi Dini fueron detenidos pese a que la policía no disponía de la orden judicial pertinente. Hussein Khalif Abdullahi, tesorero de *Haatuf Media Network*, también fue detenido y, según informes, golpeado por la policía, pero posteriormente quedó en libertad sin cargos.

Según informes, los periodistas fueron detenidos en relación con la publicación, a partir de noviembre de 2006, de una serie de artículos en los que se acusaba de corrupción al presidente Dahir Riyaale Kahin y a su familia. Recientemente, *Haatuf* ha publicado información en la que se acusa a la esposa del presidente de malversación de fondos y efectos públicos.

Yusuf Abdi Gabobe y Ali Abdi Dini están recluidos en la jefatura de la Dirección de Investigación Criminal de la policía, en Hargeisa. De acuerdo con los informes, Yusuf Abdi Gabobe, de casi 70 años, está enfermo, pero Amnistía Internacional desconoce los detalles de su enfermedad. No se cree probable que haya tenido acceso a tratamiento médico. El Tribunal Regional de Hargeisa les ha denegado la libertad bajo fianza.

Ali Abdi Dini ha sido acusado de "atentar contra el honor o el prestigio del Jefe de Estado", "instigar a soldados a no acatar la ley" a través de la prensa e "instigar a no acatar la ley". A Yusuf Abdi Gabobe se lo acusa de "resistirse a la autoridad de un funcionario del Estado" durante su aprehensión. Estos delitos pueden ser castigados con penas de hasta tres o cinco años de cárcel. No se conoce la fecha prevista para la iniciación de sus juicios.

El tercer periodista de *Haatuf*, Mohamed Omar Sheikh Ibrahim, fue detenido en la ciudad de Borama el 14 de enero de 2007 y transferido a la custodia de la policía de Hargeisa. Según informes, no se han dictado cargos en su contra ni se lo ha hecho comparecer ante las autoridades judiciales y se lo mantiene recluido en régimen de incomunicación. Amnistía Internacional teme que puedan infligirle malos tratos.

Otro reportero, Mohamed Rashid Farah, que ejercía el periodismo de investigación en *Haatuf* y, según informes, era el autor de los artículos sobre corrupción, se ha escondido de la policía. Lo han acusado de los mismos delitos que se imputan a Ali Abdi Dini y lo están enjuiciando *in absentia*.

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

La República de Somalilandia declaró su independencia de Somalia en 1991, pero hasta el presente no ha obtenido el reconocimiento internacional. Es la única parte de la antigua República Democrática Somalí que disfruta de paz y cuenta con un gobierno elegido en las urnas y un sistema político multipartidario.

La *Haatuf Media Network*, creada en 2001, publica el diario *Haatuf* (Mensajero), en lengua somalí, y dos semanarios en inglés y árabe. Ha criticado con frecuencia al gobierno de Somalilandia.

La Ley de Prensa de Somalilandia, que entró en vigor en 2004, establece que las quejas contra la prensa son asunto de resarcimiento civil y no de enjuiciamiento criminal o pena de prisión. En esta materia, las disposiciones de la Ley de Prensa sustituyen a las del Código Penal existente, que penaliza tales casos. No obstante, el 13 de enero de 2007 el Tribunal Regional de Hargeisa falló que los periodistas de *Haatuf* debían ser procesados en aplicación del Código Penal, por lo cual ahora se enfrentan a cargos penales y a posibles penas de cárcel.

La Asociación de Periodistas de Somalilandia y el colectivo de defensores de los derechos humanos somalilandés trabajan activamente para fortalecer la libertad de prensa. Recientemente, Yusuf Abdi Gabobe asistió a una conferencia para periodistas y defensores de los derechos humanos organizada en Uganda por la red de Defensores de los Derechos Humanos de África Oriental y el Cuerno de África con el apoyo de Amnistía Internacional.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en inglés o en su propio idioma:

- manifestando su preocupación por la detención de Yusuf Abdi Gabobe, Ali Abdi Dini y Mohamed Omar Sheikh Ibrahim;
- expresando inquietud ante los informes que indican que Yusuf Abdi Gabobe está enfermo e instando a las autoridades a proporcionarle cualquier tratamiento médico que necesite;
- exhortando a las autoridades a permitir que Mohamed Omar Sheikh Ibrahim se comunique de inmediato con sus familiares y abogados y expresando preocupación por el hecho de que esté recluido en régimen de incomunicación;
- pidiendo la libertad inmediata y sin condiciones de Yusuf Abdi Gabobe, Ali Abdi Dini y Mohamed Omar Sheikh Ibrahim, ya que Amnistía Internacional considera que son presos de conciencia, detenidos únicamente por ejercitar el derecho a expresar pacíficamente sus opiniones en el curso de su labor profesional de periodistas;
- solicitando garantías de que, de procesarse a estos periodistas, su juicio se ajuste a las normas internacionalmente reconocidas de imparcialidad judicial.

LLAMAMIENTOS A: [No hay servicios postales a Somalilandia, y la comunicación por fax puede resultar difícil. De ser posible, envíen sus llamamientos por correo electrónico.]

Presidente:

His Excellency President Dahir Riyaale Kahin

Fax: + 252 213 8324
+ 252 252 3848

Correo-e: sl_victory@yahoo.com; sl_victory@yahoo.com

Tratamiento: Dear President / Señor Presidente

Ministro del Interior:

Mr Abdillahi Ismail Shabeel

c/o Ministry of Foreign Affairs or The Presidency

Fax [del Ministerio de Asuntos Exteriores]: + 252 828 3271; + 252-225-3871

Correo-e [del Ministerio de Asuntos Exteriores]: slforeign@hotmail.com

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

Ministro de Justicia:

Mr Ahmed Hassan Ali Assowe
c/o Ministry of Foreign Affairs or Presidency

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

Director de la Policía de Somalilandia:

Mr Mohamed Egeh Elmi
c/o Ministry of Foreign Affairs or Presidency

Tratamiento: Dear Commander / Señor Director

COPIA A:

Pueden enviar copia de sus cartas a las únicas representaciones diplomáticas (no reconocidas) de Somalilandia en el extranjero –en el Reino Unido, EE. UU. e Italia–, pidiendo que las hagan llegar a las autoridades de Somalilandia.

Reino Unido: Mr Osman Ahmed Hassan, Representative of the Somaliland Government, Somaliland Mission, 102 Cavell Street, London E1 2JA, Reino Unido

Fax: +44 207 247 5336

EE. UU.: Mr Saad Sheikh Omar Nur, Representative of the Somaliland Government, Washington DC, Estados Unidos

Fax: +1 301 231 5990

Correo-e: snoor@sand.com

ITALIA: Mr Muhiyadin Ahmed Abdi Gabose, Representative of the Somaliland Government, Corso Unione Sovietica 465, Torino, Italia.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 16 de marzo de 2007.